



Comunidades de Población en Resistencia CPR-Sierra de la Zona Reina,
Uspantán, Quiché.

A los pueblos Mayas, Xinca y Garífuna, al Pueblo de Guatemala.

Nos dirigimos como pueblos hermanos, a las autoridades comunitarias, guías espirituales, ancianas y ancianos, mujeres y hombres, niñas y niños, a los jóvenes en su mayoría desempleados, a las y los maestros, a las mujeres que trabajan en su casa y en la tierra, agricultores, comerciantes, choferes, a todos que vivimos la amenaza de la enfermedad Covid-19, a las familias que no han recibido las ayudas del gobierno, a todo el pueblo de Guatemala, para decir lo siguiente:

Primero, estamos muy dolidos, preguntando con respeto a nuestra Madre Tierra y a nuestros ancestros, qué hacer ante los ataques que estamos padeciendo. En menos de quince días mataron a uno de nuestros guías espirituales y amenazaron a otros cuatro en Petén, mataron a tres de nuestros representantes, en la laguna Lachúa, en El Estor y en territorio Chort'i. Amenazaron a nuestros periodistas en Cobán, Cunen, El Estor y Sololá. La persecución y las amenazas no paran, rechazan nuestras creencias y nos discriminan.

Segundo, estamos preocupados por la enfermedad Covid-19. Nos dijeron que nos tapáramos la boca y nos laváramos las manos, usamos mascarilla cuando salimos de nuestras casas, nos lavamos cuando hay agua y jabón, platicamos guardando la distancia entre cada uno. Nos dijeron tapen los caminos y las entradas y salidas, y nos preguntamos por qué. En algunas comunidades decidieron no dejar entrar ni salir a nadie, en otras los alcaldes y la policía cobran la entrada y la salida, y preguntamos, ese dinero ¿a dónde va?

Tercero, estamos alarmados por las amenazas de los que violan las leyes y quieren mantener sus eternos privilegios dando un Golpe de Estado oculto. No nos confundamos, son los mismos cañeros, palmeros, mineros que se adueñan y desvían nuestros ríos, los que talan los bosques y contaminan el agua. Quieren asustarnos con el petate el muerto para mantener el abuso y conservar sus privilegios.

Cuarto, estamos molestos, cuando nos repiten que vamos a morir por la enfermedad. Sabemos bien que aquí morimos por tantas enfermedades, pero queremos vivir. Les recordamos que en nuestros ceremonias que hacemos todos los días a la Madre Tierra, a la hora del nixtamal, le pedimos que nos permita una lucha más, una protección más, porque vamos a defendernos de la enfermedad, como defendemos nuestros territorios y el agua.

Nuestros curanderos y curanderas, las comadronas, ancianos y ancianas, nuestros guías espirituales, lo saben. Es decisión de la comunidad protegernos de la enfermedad, como hemos protegido nuestros idiomas, nuestros conocimientos, nuestra espiritualidad. Podrán morir algunos, pero la vida de nuestros pueblos y su cultura continuará: en las mujeres y hombres, en las niñas y niños, en nuestros idiomas. Sabemos bien que las generaciones venideras recogerán la cosecha de nuestras luchas, la madrugada ya alumbra el camino.

Estamos molestos porque algunos de nuestros hermanos y hermanas siguen creyendo en los engaños y mentiras de los que siempre se han burlado de nosotros. De los que quieren adueñarse de nuestros territorios y del agua. Quieren que salgamos sin el pañuelo en la boca, que nos movamos sin protección, que volvamos a la vida sin luchar, que nos entreguemos a la enfermedad para morir antes de tiempo. No lo vamos hacer, que quede bien claro. Defendemos la vida y exigimos respeto, con las organizaciones que exigen el respeto a la vida y una legalidad que proteja nuestros derechos. Rechazamos el Golpe de Estado que busca arrebatar nuestros derechos.

Quinto, rechazamos a los que roban nuestro dinero, nuestro alimento, las ayudas y los apoyos. A los alcaldes corruptos que por dinero entregan su dignidad a los poderosos de siempre. ¿En cuántos municipios y departamentos no hay alcaldes y diputados así? Vendidos a la mordida de los patrones. A ellos les decimos que sus burlas y corrupción no son van a ser para toda la vida. Al Presidente le decimos que cumpla su obligación de hacer cumplir las leyes y no abusar de la paciencia de la gente.

Quieren mantenernos entretenidos con la enfermedad, pero en esta vida todo se sabe. Estemos alertas pueblos hermanos, no queremos más burlas y mentiras de los patrones del miedo y la corrupción. Quieren que volvamos confundidos a eso que llaman normalidad y que para nosotros es pobreza y discriminación. No nos sorprende. Les queremos decir que hemos vivido y vivimos en el filo entre la vida y la muerte, aprendimos que para vivir tenemos que luchar y hemos muerto para defender la vida. Por eso hoy nuestras vidas están en el camino de la lucha, donde volveremos a encontrarnos con los pueblos hermanos.

CONDENAMOS:

1. Al Pacto de Corruptos de la Junta Directiva del Congreso y algunos diputados con los Magistrados de la Corte Suprema de Justicia-CSJ y los dueños del poder económico del país-CACIF, respaldados por el Presidente de la República.
2. Al intento de Golpe de Estado solapado que empujan los del Pacto de Corruptos con notoria desobediencia a cumplir con las resoluciones de la Corte de Constitucionalidad-CC.
3. La actitud pasiva de la Fiscal General y Jefa del Ministerio Público que permite que el Pacto de Corruptos desacate abiertamente el cumplimiento de resoluciones de la CC.
4. A los Magistrados de la CSJ por emitir resoluciones para quitar el derecho de antejuicio que corresponde a los magistrados de la CC, así como a la jueza Ericka Aifán quien está juzgando a miembros del Pacto Corruptos.

DEMANDAMOS:

1. El cese de la campaña de descalificación a magistrados de la CC y a la jueza Erika Aifán, el inmediato cumplimiento de las resoluciones de la Corte de Constitucionalidad por la Junta Directiva del Congreso y la pronta actuación del Ministerio Público para evitar estos hechos que amenazan con romper el Estado de Derecho.
2. El pleno respeto a nuestros derechos colectivos como pueblos, el respeto a nuestras autoridades ancestrales, Guías espirituales y representaciones comunitarias, que enfrentan la pandemia en medio de la discriminación por parte del gobierno.
3. La inmediata entrega de las ayudas del gobierno a cada una de las familias de nuestras comunidades, especialmente a quienes vivimos en la Zona Reina, donde el Estado nunca ha prestado el servicio público de energía eléctrica.

EXPRESAMOS

1. Nuestro apoyo a los Magistrados de la Corte de Constitucionalidad, que han emitido resoluciones que toman en cuenta los derechos colectivos de los Pueblos y respetan nuestro derecho a la consulta libre, previa e informada.
2. Nuestro apoyo a la jueza Ericka Aifan por su valentía para impartir justicia en casos donde donde pesan los fuertes intereses del Pacto de Corruptos.
3. Nuestra decisión de mantener la defensa de nuestros territorios y bienes naturales que son la fuente de vida para nuestras comunidades y pueblos.

Les decimos a los patrones del miedo y a su pacto de corruptos:

¡BASTA YA!

Zona Reina de Uspantán, Quiché, 6 de julio 2020.

Firman representantes, autoridades Indígenas, vecinos y vecinas de las comunidades
CPR-Sierra de la Zona Reina de Uspantán, Quiché:
Unión 31 de Mayo Xecoyeu, San Antonio la Nueva Esperanza y El Tesoro 19 de Marzo.

The image shows a collection of signatures and official stamps. The stamps are circular and contain the following text:

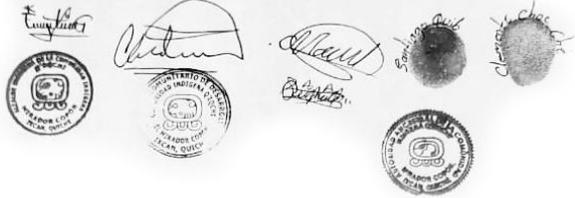
- ALCALDE COMUNIDAD CASERIO VENTANA DEL CIELO USPANTAN, Q. QUICHE
- COMUNIDAD INDIGENA QUICHE NUEVA ASTURIAS USPANTAN QUICHE
- COMUNIDAD INDIGENA QUICHE ARROYO DE LECHE USPANTAN QUICHE
- COMUNIDAD INDIGENA QUICHE SAN PEDRO COTUJA USPANTAN, QUICHE
- COMUNIDAD INDIGENA QUICHE SAN PEDRO CHAYLA USPANTAN QUICHE
- COMUNIDAD INDIGENA QUICHE SAN PEDRO CERRO ALTO USPANTAN QUICHE

Handwritten signatures and initials are present, including 'R.C.S.', 'F-co-ho', 'H. de', 'Javier', 'Chopim', '2006', and 'led'. There are also some illegible handwritten notes and a large dark smudge.

Firman representantes, autoridades Indígenas, vecinos y vecinas de las comunidades
 CPR-Sierra de la Zona Reina de Usphantán, Quiché:
 Unión 31 de Mayo Xecoyeu, San Antonio la Nueva Esperanza y El Tesoro 19 de Marzo.



Comunidad Indígena Q'eqchi' El morador Copón
 Fecha 5 de Julio 2020



Comunidad Indígena Q'eqchi' Santa Marta Copón



Comunidad Indígena Q'eqchi' 18 de Julio Copón Ixcán, Quiché.



Comunidad Indígena Q'eqchi' Santa Elena Copón, Ixcán Quiché.



Comunidad Indígena Q'eqchi' Asunción copón Ixcán Quiché.



